

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 11.12.2024

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** OTTOSEAL M 390
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Použitie materiálu /zmesi** Tesniaci prostriedok/ Lepidlo
- **Neodporúčané použitia** Dodržiavajte informácie uvedené v karte technických údajov
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Informačné oddelenie:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
+44 1235 239670 (Carechem 24)  
+421 2 5477 4166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné piktogramy** odpadá
- **Výstražné slovo** odpadá
- **Výstražné upozornenia** odpadá
- **Dalšie údaje:**  
Počas spracovania a vytvrdzovania zabezpečte riadne vetranie.  
EUH208 Obsahuje trimetoxylvinylsilán, N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine. Môže vyvolať alergickú reakciu.  
EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**  
Počas spracovania a vytvrdzovania materiálu sa uvoľňuje vytvrdzovacie cinidlo v podobe pary.  
Treba preto dbať na dobrú ventiláciu a podľa potreby aj na odsávanie.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém**  
Tento výrobok neobsahuje zložky, ktoré sú endokrinnými disruptormi podľa článku 57 písm. f) nariadenia REACH alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100 alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 v množstve 0,1 % alebo viac.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Zmesi**
- **Popis:** Lepidlo a tmel na základe hybridných polymérov

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024


Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)


Revízia: 11.12.2024

**Obchodný názov: OTTOSEAL M 390**

(pokračovanie zo strany 1)

**· Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 2768-02-7 trimetoxivinylsilán <2,5%  
 EINECS: 220-449-8   
 Reg.nr.: 01-2119513215-52-xxxx 1B, H317

CAS: 1760-24-3 N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine <1%  
 EINECS: 217-164-6   
 Reg.nr.: 01-2119970215-39-xxxx

**· Ďalšie údaje:**

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.  
 Čiastočky surovín s rizikom vdýchnutia sú neoddeliteľne spojené s výrobkom, a preto nespôsobujú klasifikáciu výrobku z hľadiska nebezpečenstva vdýchnutia. Vzhľadom na fyzikálne vlastnosti výrobku nie je možná expozícia vdýchnutím častíc.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****· 4.1 Opis opatrení prvej pomoci****· Po vdýchnutí:**

Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.

**· Po kontakte s pokožkou:**

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.  
 V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.

**· Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

**· Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.**· 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**· 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****· 5.1 Hasiace prostriedky****· Vhodné hasiace prostriedky:**

CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

**· 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V zohriatom stave alebo pri požari môže vytvárať jedovaté plyny.

**· 5.3 Pokyny pre požiarnikov****· Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.  
 Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****· 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

**· 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

**· 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 11.12.2024

Obchodný názov: OTTOSEAL M 390

(pokračovanie zo strany 2)

- **6.4 Odkaz na iné oddiely** Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Pozri bod 8.3: Osobné ochranné prostriedky
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**  
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.  
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
- **č. CAS označenie látky % druh hodnota jednotka**
- **Ďalšie expozičné medzné hodnoty pri možných nebezpečenstvách hroziacich pri spracovávaní:**  
**67-56-1 metanol**  
NPEL NPEL priemerný: 260 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
K
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Prímerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- **Ochrany dýchacích ciest**  
V priestoroch so slabým vetraním by sa tento výrobok mal používať len s ochrannou maskou s vhodným protiplynovým filtrom (t. j. typu ABEK v súlade s normou EN 14387).
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**  
Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.  
Nitrilový kaučuk  
Odporúčaná hrúbka materiálu: > 0,4 mm
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie: 10 - 30 min
- **Ochrany očí/tváre** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Skupenstvo** kvapalné
- **Farba:** podľa popisu výrobku
- **Zápach:** alkoholovitý

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 11.12.2024

**Obchodný názov: OTTOSEAL M 390**

(pokračovanie zo strany 3)

· <b>Teplota topenia/tuhnutia:</b>	Neurčený
· <b>Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu</b>	neurčený
· <b>Dolná a horná medza výbušnosti</b>	
· <b>Spodná:</b>	odpadá
· <b>Horná:</b>	odpadá
· <b>Teplota vzplanutia:</b>	Neuplatňuje sa (skúšobné metódy pre bod vzplanutia neplatia pre pastovité látky a vysoko viskózne kvapaliny)
· <b>Teplota rozkladu:</b>	Neurčené.
· <b>Hodnota pH</b>	Neurčené.
· <b>Viskozita:</b>	Neurčené.
· <b>Rozpustnosť</b>	
· <b>Voda:</b>	nemiešateľné resp. málo miešateľný
· <b>Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)</b>	Neurčené.
· <b>Tlak pár</b>	Neurčené.
· <b>Hustota a/alebo relatívna hustota</b>	
· <b>Hustota:</b>	vid' technický list
· <b>Relatívna hustota</b>	Neurčené.
· <b>Hustota pár:</b>	Nepoužiteľný
· <b>Vlastností častíc</b>	neurčený
· <b>9.2 Iné informácie</b>	
· <b>Forma:</b>	pastovitý
· <b>Teplota zapálenia:</b>	Neurčené.
· <b>Výbušné vlastnosti:</b>	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/ zmesi so vzduchom.
· <b>Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti</b>	
· <b>Aerosóly</b>	odpadá
· <b>Horľavé kvapaliny</b>	odpadá

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**  
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.  
Vyhýbajte sa silnému zahriatiu.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**  
Pri kontakte s vlhkosťou, vodou a protikoróznymi látkami vzniká metanol.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Môžu sa vyskytovať stopové množstvá.  
Pri používaní v súlade s určením nedochádza k rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**  
**2768-02-7 trimetoxylvinylsilán**  
orálne LD50 7.100 mg/kg (rat)

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 11.12.2024

**Obchodný názov: OTTOSEAL M 390**

(pokračovanie zo strany 4)

dermálne LD50 3.200 mg/kg (rab)

inhalatívne LC50/4 h 16,8 mg/l (rat)

**1760-24-3 N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine**

orálne LD50 2.995 mg/kg (rat)

dermálne LD50 &gt;2.000 mg/kg (rab)

**• Poleptanie kože/podráždenie kože**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Respiračná alebo kožná senzibilizácia**

dermálne: nesenzibilizujúce

Zdroj: Záver analogicky

Správa o teste podľa smernice OECD 406 (morča)

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Mutagenita pre zárodočné bunky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.**• Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.**• Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**• Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.**• Ostatné údaje (experimentálna toxikológia):**

Pri vytvrdzovaní materiálu sa uvoľňujú malé množstvá metanolu.

**• 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti****• Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**• **12.1 Toxicita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.• **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.• **Ostatné inštrukcie:** Výrobok nie je biologicky rozložiteľný.• **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.• **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**• 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**• **PBT:** Nepoužiteľný• **vPvB:** Nepoužiteľný**• 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Informácie o vlastnostiach narušujúcich endokrinný systém sú uvedené v oddiele 11.

**• 12.7 Iné nepriaznivé účinky****• Ďalšie ekologické údaje:****• Všeobecné údaje:**

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****• 13.1 Metódy spracovania odpadu****• Odporúčanie:**

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

Materál sa môže po vytvrdnutí likvidovať spolu s komunálnym odpadom alebo s odpadom z výroby.

Nespotrebovaný materiál (pastovitý, tekutý) sa musí likvidovať ako nebezpečný odpad.

(pokračovanie na strane 6)



# Karta bezpečnostných údajov

## podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2024

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 11.12.2024

**Obchodný názov: OTTOSEAL M 390**

(pokračovanie zo strany 6)

· **Údaje k medzinárodnému registracnému statusu:**  
**uvedený v zoznamu alebo v súlade s nasledovným súpisom:**

NZIoC - New Zealand   nie je uvedený  
 AICS - Austrália       zoznam  
 IECSC - China         nie je uvedený  
 ENCS - Japan         nie je uvedený  
 ECL - Korea         nie je uvedený  
 PICCS - Philippines   nie je uvedený  
 TSCA - USA           nie je uvedený  
 DSL - Canada         zoznam  
 REACH - Europe       zoznam  
 TCSI - Taiwan         zoznam

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Táto karta bezpečnostných údajov je v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006, Článok 31 zmeneného nariadením (EÚ) 2020/878.

· **Relevantné vety**

H226 Horľavá kvapalina a pary.  
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 H332 Škodlivý pri vdýchnutí.  
 H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363

· **Partner na konzultáciu:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )

· **Dátum predchádzajúcej verzie:** 03.11.2021

· **Číslo predchádzajúcej verzie:** 3

· **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3  
 Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4  
 Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1  
 Skin Sens. 1: Kožná senzibilizácia – Kategória 1  
 Skin Sens. 1B: Kožná senzibilizácia – Kategória 1B  
 Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 2

· \* **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**